

# CHANSON NEVEZ

## VAR SUJET UR FILOUTER EN DEUS TROMPLET E HOSTIS

(Var un ton nevez).

BIBLIOTHEQUE  
11.232  
DE QUIMPER

Me o suppli, oll tud yaouanc, da zont da glêvet  
Ur son meurbet divertissant a nevez composet,  
A so gret da un den yaouanc, ur filouter fin,  
Mar ententet, ar faç blesont a rai deoc'h c'hoarzin.

Aracet, eo compagnunez, ober dioutan ;  
Bete re a fitouterien so dre ar vro man :  
Nemet avertissa an oll hostisien  
Da ziuall na zeuint da loja ar filouterien.

An den-mà a voa brao guisquet, un den a fêçon ;  
Me sonch din a voa guinidic de mens a a Leon ;  
Squis e voa er gæer, re vanguel a hini so,  
M'en deus laqet en e speret mont da redec bro.

E Montroulez hac e Guengaamp, e Treguer eo bet,  
E Sant-Malo, hac e Dinan, hac e Sant-Briec ;  
Partout oa o clasq e fortun, o poursu e chanc,  
Arc'hant en doa casset gantan bars en abondanc.

Baleet en deus Paris, ar filouter fin :  
E yalc'h a so deut da blada soudan alafin ;  
Distroet eo bet d'an Naonet, ha bet e Roazon,  
Hac enfin e zeo bet manquet e bourvision.

Evel ma roa bet costumet da ober cher vat,  
Evit ar vech a voa maguet calz re dilicat  
E quemeras effrontiri da c'houlouen loja  
Ebars en nu hostaliri, noa diner ganta.

Evel ma voa qer brao guisquet, en ty eo antreet  
Bonsoir, emezan, va hostis a me vo loget ?  
Coania fell din em plijadur en-ti ma fennos,  
Hac ivez eva ur banne ebars n'em repos.

Servichet, eme an hostis, va mignon antreet  
Servichet, e viot a dra certain ar pez a guerfet :  
Azeet amâ en ur gador e qichen an tan ;  
Qemeret ur banne da eva da c'hortos ho coan.

Servicher e oe va mignon eus ia guement mad  
A zesire e galonic a draon delicat,  
Gwin Bourdel demeure ar guella, hac ive gwin Spagn,  
Ha ligueur an excellenta tout da vad ar c'hagn.

P'en devoe debret hac evet, choariet e roll,  
D'ar plac'h en deveus lavaret : diservichit an doll ;  
Mennit ho plajou, boutailou, ivez ho cueren,  
Vac'hassit d'am c'hampr d'a gousquet d'ur guele qempen

Ama e commanças nec'hi breman den yaouanc,  
Penaus e péje e hostis, n'en devoa qet arc'hant  
Evet e meus gwin, emezan, ga grêt a meus cher  
Petra rin-me evit paea, n'emeus qet un diner ?

Epad an nos en e vele e oa chagrinet,  
O sonjal en e beamant, n'elle qet cousquet :  
N'allin qet mont eus an ti ma certain e nep guis,  
Ma de allan caout ur moyen da bana'n hostis.

Guelit brêma ar finessa eus ar filouter fin :  
Un diou pe dei heur qen tan de e yas er jardin

Buan e zeo bet commencet da doulla an douar,  
E vragou en deveus plantet tout se ractal.

P'en doa enterret e vragou, e yas en e vele,  
N'euze n'em laqas da gousquet da c'hotos an de ;  
Goud a rè mad, ar filouter, e teuje aben  
Da ober d'an hostis pa en ar scot peu-da-ben.

Antronos vintin pas savas evit partial,  
Pa ne gave qet e vragou, commanç crial :  
For ! va mignonnet, emezan : sicour me o ped,  
Ha va arc'hant ha va bragou a zo tout la-ret.

An hostis hac en hostises d'an nec'h so pignet :  
Chomet e repos den yaouanc petra so c'hoarveet ?  
Hac e ve collet ho pragou, se n'en deo netra,  
Arabat eo en decria, ni ya d'e baea.

N'en d'eo ket hep ken ar bragou am gra chagrinet,  
Va oll arc'hant a voa ennan : me so revinet  
Beza oa certain en arc'han ; hag en aour melen  
Daou c'hant skœd, ha pevar real n'em gave ouспен.

Fouillet e oa bet dre an ty ar servicherin,  
Mevel, mates, pot marchossi, bugale ouспен,  
En oa sur dens e affer a grie bepret :  
Penaus e zin-me d'am c'hartier, iout ezon laeret,

Entendit, emeza hostis, bars e ber langach :  
Mâ na reatit din va bragou, me rei deoc'h dommach ;  
Evidon me gavo testou, pa vanqfe kant din  
Penos ne oan ket divragou p'hon deut d'ho ty.

Evidon me zo den honest, mar deus er c'hontre,  
Ne fell ket din ho revina, pell dioc'h kement se ;  
Roit din eur bragou mezer ha kant skoet ouспен,  
Me bardono deoc'h an anter ne c'houlennam ken.

An hostis hag an hostises eus a galon vad  
A gont dezan prest e gant skoet tout en eur yalc'had,  
Hac ive eur bragou nevez eus a vez-r Saoz :  
Ar filoüid eo c'hemer buan, pa oa mad e goas.

Reï a rejont da zijuni dezan kent partia ;  
P'an doa pardonnet an antar, o devoa joa outa ;  
Pront hep sellet en dro dezhan e z'eo bet partiet :  
Kenavo, hostises, emezan d'ar c'henta guelet.

Abars nemeur goude an hostis o terri ar jardin,  
En deus kavet en douar bragou ar potr fin ;  
Hag en ho kommas da grial eus a boues ho beun :  
Ema zo tro eur filouter ! ha me so eun azen.

Kement hostis zo er vro-man a rankfe donet  
Da ober goab eus ac'hanon ; brema me zo baro tiot ;  
Kollet e meus eta kant skoet, eur bragou mezer,  
Ha c'hoas meus lardet e gof d'am fripon tam læer

Bremas tevad da avertissa en ol Hostizien  
Ma tiouallint dre kement-ma eus ar filouterien :  
Na dleont ket en em facha evit e glevet,  
Din me va unan ar goassa, me zo goal diet.

# CHANSON NEVEZ

*Composet etre daou Zen Yaouanq, desolet gand an displijadur dre valis ar goal deodou.*

## Var eun ton agreabl.

Ma vijen bet partajet demeure ar sqientchou  
Em bije ar c'henta choas demeure al lodennous ;  
Me vije bet eloquant, prudent, melodijs,  
Hac a raje va c'haret hep triomphou Venus.

Mes Done carantezus ha lenn eus a buissanç.  
A ra m'en em gonsolan an creiz an ignoranç ;  
Rac ar sperejou izel bepret a vo meulet  
Herves ma lar ar Scritur, en pales an Drindet.

Me zo unan anezo, o poursu va' vantur,  
A fell din e bep qartier cavout va flijadur,  
Hac a za da vont bremâ bete ty va mestrez,  
Da annonç dei carantez, grêt e meus alies.

Salud, femelen yaouanq, deut oun c'hoas ho pete,  
Eus ac'hanon va unan me guemer liberte  
Da renta dêc'h eur zalud gant peb affection,  
Ha mar bec'h din infidel, e ranno vo c'halon

Hadêc'h-u, pareillamant, tenzorier va c'halon,  
Me zo eur vinorezic lêzet en abandon  
Hanval demues eur c'haptif laquet en esclavach,  
Cunduet gant ar güir dorn demeure ho personach.

Meulet ra vo an astrou ebars er firmamant ;  
C'houi annonç d'in eur galon hac am rent triumphant ;  
Hanval demeure eur c'haptif laquet en liberte,  
Goude beza exilet duront e vue.

Ma vije ber em pouvoar, credit, va güir vignon,  
N'ho peje bars er bed-mâ nep desolation ;  
Mes me a bet va Doue, pa ne ma em pouvoar,  
D'ho renta bars er bed-mâ vel an Ælez er gloar.

Mam bije egalite vel ar Cherubinet,  
Eur muzellou en arc'hant ha eun teot alaouret,  
Pe autramant ar pouvoar en d'oa Alexandri,  
Furdez el Salomon dign evit ho meuli.

Me ho ped va zervicher, chenchomp a breposion  
Ha deun ganén da bourmen, e jardin ar goal deodou,  
Hac eno c'houi a velo transplantet eur boquet ;  
Alies dirac va zud eo bet represantet.

Deomp eta, va mestrezic, de bourmen hon daou,  
Evit ma considerin jardin ar goal deodou :  
Hanval eus an drouc amzer e fleur ne dint qet guyê,  
Rac n'en dint qet arrozet gant ar glizen an eê.

Bremâ, p'hon eus causeet eus comparêzonou,  
Me a ya da expliqa ebars en bêr comzou :  
Lennet e zeo hor setanç ha poset an arrêt,  
Din davarch en ho qever, d'in ne qet permettet.

Ah ! femelen direspect, eoll a res da réson :  
Qemer bremê eur c'hleze da dreuj va c'halon,  
Pa lemmes va flijadur, echu din va bue,  
Na chomin mui er bed-mâ da zouflr extremite :

Me ho ped va zervicher, confortit ho calon,  
Rac ezom hon eus hon daou a gonsolation :  
Rac me a zo obliget, obers a güir Doue  
Da zenti ouz an hini en deus autorite

Pa zepant eus ar goal deod ar separation,  
Mê ho ped, va mestrezic, d'ober reflexion,  
Ha me ya da expliqa ar pez a meuz lennet,  
Peguen bras punishment vit an teod miliguet,

Sonjit ebars en Sant Yvan bars en Apocalips,  
É Sant Gregor, e Sant Paul, Doctoret ad Iiis.  
Hac o deus bet condaonet ebars en ber amzer.  
Ar goal deodou da veza princet da Lucifer.

Clévit an Theoloji sperejou a gonsecanç.  
Pa gomz a Sant Louis Roue bras eus a Franç.  
Da gommandez d'evuguel dre e c'hour'hemenou  
Da ober scouarn vouzar pa glêvje goal deodou.

Bars en eul levr ancien e meus güelet merquet  
An ifern zo paveet a deodou miliguet ;  
Hac an nep gant plijadur a deuyo d'o zelaou,  
A vo eme Scritur, renquet en o mescou.

Pa deuy an Æl Raphaël var edeatre eun de,  
Da zon ar drompill fatal d'ober an assamble,  
O cléfot ar goal deodou e yudal gant arrach,  
E c'houlén n'a vijen bet var an douar biscoas.

Me deu da laret adieu da blijadur ar bed,  
Hac a ya en eun dezert d'eur forest benaquet ;  
Ho pezi sonj ac'hanon, me ho ped va mestrez,  
Me deu dalaret adieu dec'h oll evit james.

Oh ! arrêtit, va mignon, ha bed compassion,  
An daelou em daoulagat ha mantret va c'halon.  
Me a bromet da Zoue dre an hano a le,  
Birviqen ne vanquan dec'h eus a fidelite.

Bars eun nepeudic amzer men em vel oblijet  
Da disober eur sermant pehini am boa grêt ;  
Gonneet oc'h eus va c'halon ouzon c'houi zisposo,  
Ha mar deut d'am dilezel, me houlén va maro.

Me ho ped va mestrezic, bet consolation,  
Ha laquit ho confianç ebars Roue an trôn,  
Me a vo o servicher etre ma vin er bed ;  
Adieu ta, va mestrezic, qen v'or c'hen ta güelet.

Me meus trapet eur pichon ebars em c'hroulaçou,  
Ha crennet e ziou-esqel vit miret na nijo ;  
Ha m'en gouffe e berc'hen dre eur güir amitie,  
Me a leusqfe e bichon ebars en liberte.

Nep en deus grêt ar zon-mâ, zo eur speret dister,  
Deuz a Barros Plouzelambr, en bornic Loc-Miqel ;  
Hac en deus-hi composet da dremen e amzer,  
Dezân ha d'e vestrezic a chom en Treduder.